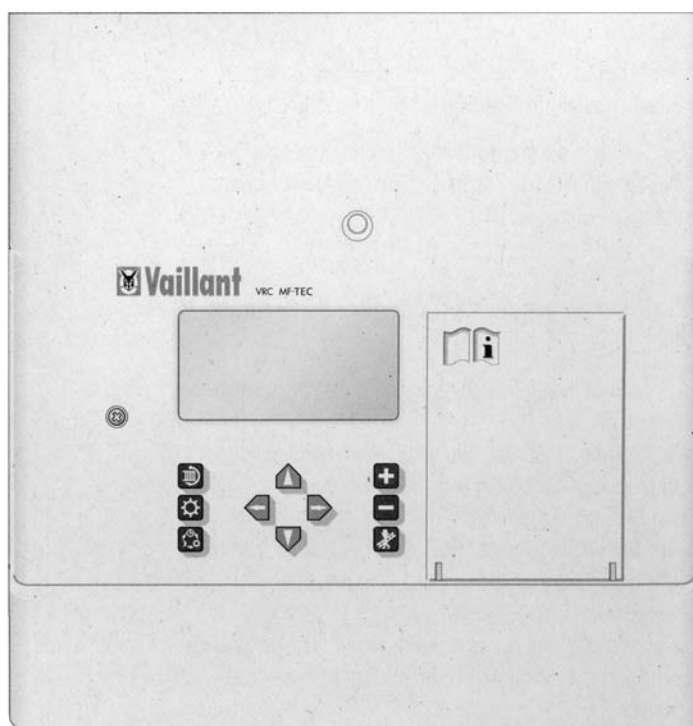


INSTRUKCJA OBSŁUGI REGULATOR OGRZEWANIA VRC MF-TEC



Przed rozpoczęciem użytkowania regulatora proszę przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!
Instrukcję obsługi oraz instrukcje towarzyszące proszę zachować i przekazać ewentualnemu następcy.

Szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu wysokiej jakości regulatora ogrzewania VRC MF-TEC firmy Vaillant i dziękujemy za zaufanie.

Aby móc najpełniej wykorzystać wszystkie zalety tego nowoczesnego regulatora, prosimy przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania niniejszą instrukcję obsługi. Zawiera ona wszystkie ważne wiadomości o urządzeniu oraz szereg rad, jak oszczędzać energię i nie szkodzić środowisku naturalnemu.

Zachowaj i przestrzegaj niniejszej instrukcji, razem z instrukcją instalacji i instrukcjami kotła grzewczego. Leży to bowiem w Twoim interesie.

W przypadku przekazania regulatora następnemu użytkownikowi, przekaz również instrukcję.

Dla swojego bezpieczeństwa

Wszelkie czynności na regulatorze i instalacji grzewczej (montaż, konserwacja, naprawy itd.) mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego instalatora!

!

Pamiętaj, że niefachowe wykonanie tych czynności grozi wypadkiem!

Nie odpowiadamy za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

RADA

Regulator ogrzewania VRC MF-TEC działa automatycznie.

Niezbędnych ustawień dokona instalator.

Wbudowany w regulator zegar sterujący odbiera radiowy sygnał czasu i jest w ten sposób automatycznie ustawiany na aktualny czas, datę i dzień tygodnia.

Regulator VRC MF-TEC zawiera standardowy program regulacji ogrzewania pomieszczeń i nagrzewania ciepłej wody użytkowej.

Ustawianie regulatora jest potrzebne tylko wówczas, gdy użytkownik chce zmienić parametry ustawionego fabrycznie programu podstawowego.

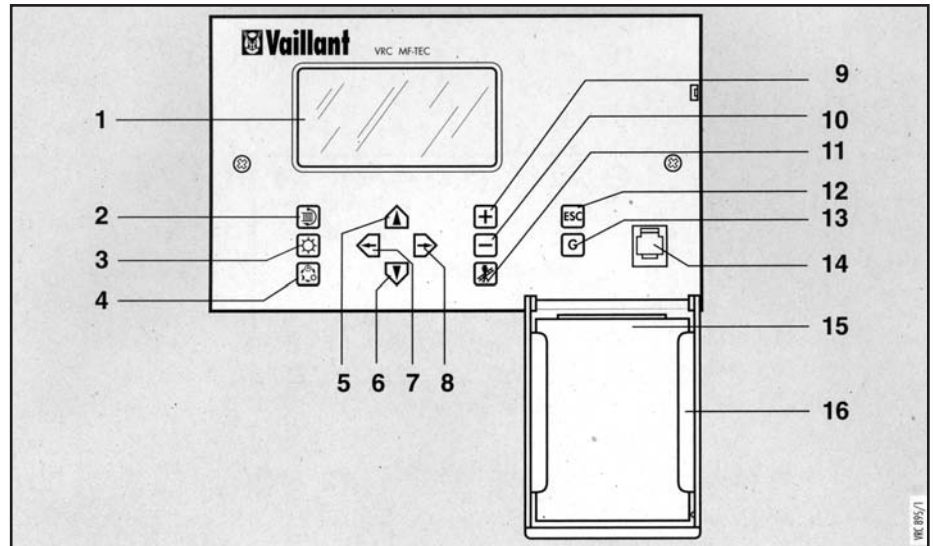
Spis treści

1	Przegląd regulatora	3
1.1	Elementy obsługowe i wskaźnikowe	3
2	Wyświetlacz - symbole i informacje	4
2.1	Wskaźniki wyświetlacza	4
2.2	Przyciski funkcyjne i kursorowe	5
3	Wyświetlacz	6
3.1	Przegląd programu	6
4	Program skrócony	7
4.1	Nastawienie temperatury dziennej	7
4.2	Nastawianie temperatury nocnej	8
4.3	Wybór trybu pracy	9
4.4	Nastawianie temperatury ciepłej wody	10
4.5	Zmiana pór nagrzewania zasobnika ciepłej wody użytkowej	11
4.6	Zmiana przedziałów czasowych grzania	12
4.7	Funkcja "Party"	13
5	Indywidualne programy czasowe	14
5.1	Program dzienny	14
5.2	Kopiowanie programu czasowego	18
6	Ustawienia ogólne	20
6.1	Nastawianie czasu zegarowego	20
6.2	Nastawianie daty	21
7	Ustawienia serwisowe	22
7.1	Uaktywnienie funkcji zabezpieczenia przed zablokowaniem się pompy	22
8	Diagnozowanie instalacji grzewczej	24
8.1	Wyświetlanie temperatury ciepłej wody użytkowej w zasobniku	24
9	Przegląd wyświetlacza	25
9.1	Program świąteczny i urlopowy	25
10	Jak oszczędzać energię	26
10.1	Ogrzewanie ekonomiczne	26
11	Dodatek	27
11.1	Ustawienia podstawowe dla różnych instalacji	27

NOTATKI

PRZEGLĄD REGULATORA

1.1 Elementy obsługowe i wskaźnikowe

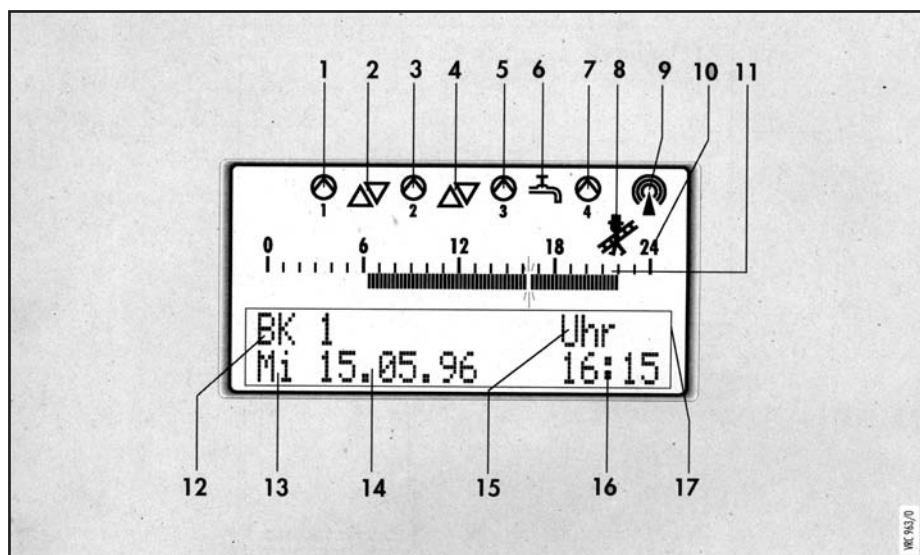


- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | wyświetlacz | 9 | przycisk do zmiany wartości |
| 2 | przycisk obiegu grzewczego | 10 | przycisk do zmiany wartości |
| 3 | przycisk temperatury dziennej | 11 | przycisk trybu diagnostycznego (tylko dla instalatora lub serwisanta!) |
| 4 | przycisk trybów pracy | 12 | przycisk reset (ESC) |
| 5 | przycisk przesuwania ekranu do góry | 13 | przycisk parametrów standardowych (G) |
| 6 | przycisk przesuwania ekranu do dołu | 14 | gniazdo do sterownika PC Vaillant (wyposażenie dodatkowe, wymaga oprogramowania Vaillant) do komputera PC i osprzętu połączeniowego |
| 7 | przycisk kursorowy do wybierania aktywnego elementu ekranu (wskazywany przez migający element ekranu) | 15 | skrótowa instrukcja obsługi |
| 8 | przycisk kursorowy do wybierania aktywnego elementu ekranu (wskazywany przez migający element ekranu) | 16 | kieszonka do przechowywania skrótowej instrukcji obsługi |

WYŚWIETLACZ - SYMBOLE I INFORMACJE

2.1 Wskaźniki wyświetlacza

Pierwsza liniжка wyświetlacza pokazuje aktywne urządzenia w obwodach grzewczych. Symbole informują o stanach pracy instalacji. Wskaźnik belkowy pokazuje program czasowy wybranego obiegu grzewczego. W polu alfanumerycznym wyświetlane są dodatkowe informacje.



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | pompa obwodu palnika (BK 1) włączona - pompa nr 1 | 8 | praca kotła w trybie diagnostycznym |
| 2 | mieszacz w pierwszym obiegu mieszacza (MK 1) otwarty lub zamknięty | 9 | odbiór radiowego sygnału czasu |
| 3 | pompa pierwszego obiegu mieszacza (MK 1) włączona - pompa nr 2 | 10 | skala zegara dla wskaźnika belkowego przedziałów czasowych |
| 4 | mieszacz w drugim obiegu mieszacza (MK 2) otwarty lub zamknięty | 11 | wskaźnik belkowy programu czasowego dla wybranego obiegu grzewczego |
| 5 | pompa drugiego obiegu mieszacza (MK 2) włączona - pompa nr 3 | 12 | wskaźnik obiegu grzewczego z cyfrą |
| 6 | nagrzewanie ciepłej wody użytkowej (ogrzewanie zasobnika) | 13 | dzień tygodnia |
| 7 | pompa cyrkulacyjna włączona - pompa nr 4 | 14 | data |
| | | 15 | tryb pracy |
| | | 16 | czas zegarowy |
| | | 17 | pole alfanumeryczne do wyświetlania informacji lub funkcji do programowania |

MK2

(Obwód grzewczy mieszacza)

Ogrzewane pomieszczenia:

.....

	Przedział czasowy 1	Przedział czasowy 2	Przedział czasowy 3
Poniedziałek			
Wtorek			
Środa			
Czwartek			
Piątek			
Sobota			
Niedziela			

WW/ZP

(Ciepła woda użytkowa

/pompa cyrkulacyjna)

	Przedział czasowy 1	Przedział czasowy 2	Przedział czasowy 3
Poniedziałek			
Wtorek			
Środa			
Czwartek			
Piątek			
Sobota			
Niedziela			

DODATEK

Proszę wpisać w tabelę aktualne programy czasowe. Najlepiej, by przyporządkowania poszczególnych obwodów do ogrzewanych pomieszczeń dokonał serwisant.

BK1 **(Obwód grzewczy palnika)** **Ogrzewane pomieszczenia:**

.....

	Przedział czasowy 1	Przedział czasowy 2	Przedział czasowy 3
Poniedziałek			
Wtorek			
Środa			
Czwartek			
Piątek			
Sobota			
Niedziela			

MK1 **(Obwód grzewczy mieszacza)** **Ogrzewane pomieszczenia:**

.....

	Przedział czasowy 1	Przedział czasowy 2	Przedział czasowy 3
Poniedziałek			
Wtorek			
Środa			
Czwartek			
Piątek			
Sobota			
Niedziela			

WYŚWIETLACZ - SYMBOLE I INFORMACJE

2.2 Przyciski funkcyjne i kursorowe

Zespół przycisków regulatora obejmuje przyciski funkcyjne i kursorowe.

Przyciski funkcyjne służą do bezpośredniego ustawienia następujących funkcji programowania:



Wybór obwodów BK1, MK1 i MK2, WW1, ZP1
BK1 = obwód palnika
MK1 = 1-szy obwód mieszacza
MK2 = 2-gi obwód mieszacza
WW1 = ogrzewanie ciepłej wody w zasobniku
ZP1 = pompa cyrkulacyjna c.w.u.



Ustawianie żądanej dziennej temperatury pokojowej dla wybranego obiegu grzewczego. Każde naciśnięcie tego przycisku powoduje przeskok o 0,5°C do góry. Po dojściu do 27,5°C następuje przeskok na 12,5°C.



Przełączanie trybów pracy. Każde naciśnięcie przycisku powoduje przeskok trybu pracy do następnej funkcji. Na przykład dla wybranego obwodu grzewczego BK1, MK1 lub MK2: E, zegar, wył., noc, dzień, E... i dla wybranego obwodu grzewczego WW1 lub ZP1: zegar, wył., wł., zegar ...

Poniższe wskazówki ułatwią Ci odszukanie wszystkich funkcji regulatora.



Zwiększanie wartości ustawianego parametru.



Zmniejszanie wartości ustawianego parametru.



Włączanie/wyłączanie funkcji diagnostycznej. Funkcja ta jest przewidziana do pomiarów instalacji grzewczej wykonywanych przez serwisanta - (np. kontrola funkcji "kominiarz")



Powrót
Naciśnięcie przycisku: powrót do poprzedniego poziomu programowania. Wielokrotne naciśnięcie przycisku: powrót do ekranu głównego.



Przywrócenie standardowej wartości fabrycznej dla migającego parametru. W programach czasowych - przywrócenie standardowych wartości fabrycznych czasów włączania i wyłączenia dla całego programu czasowego.

Przyciskami kursorowymi można sterować wszystkimi oknami wskaźnikowymi i programowymi oraz wprowadzać pożądane ustawienia.



Przejdź do ekranu nadrzędnego.



Przejdź do ekranu podrzędnego.



Przeskok w prawo w celu wybrania innego elementu ekranu do zmiany (aktywny wskaźnik miga).



Przeskok w lewo w celu wybrania innego elementu ekranu do zmiany (aktywny wskaźnik miga).

Program standardowy z jednakowymi czasami włączenia i wyłączenia dla wszystkich obiegów

	1-szy przedział czasowy	2-gi przedział czasowy	3-ci przedział czasowy
Pon.	6:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00
Wt.	6:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00
Śr.	6:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00
Czw.	6:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00
Piąt.	6:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00
Sob.	7:30 - 22:30	22:30 - 22:30	22:30 - 22:30
Niedz.	7:30 - 22:00	22:00 - 22:00	22:00 - 22:00

Podane wyżej czasy włączeń i wyłączeń można zmieniać dowolnie dla każdego obiegu w przedziałach 15-minutowych.

Aby przywrócić program standardowy dla określonych obiegów, trzeba

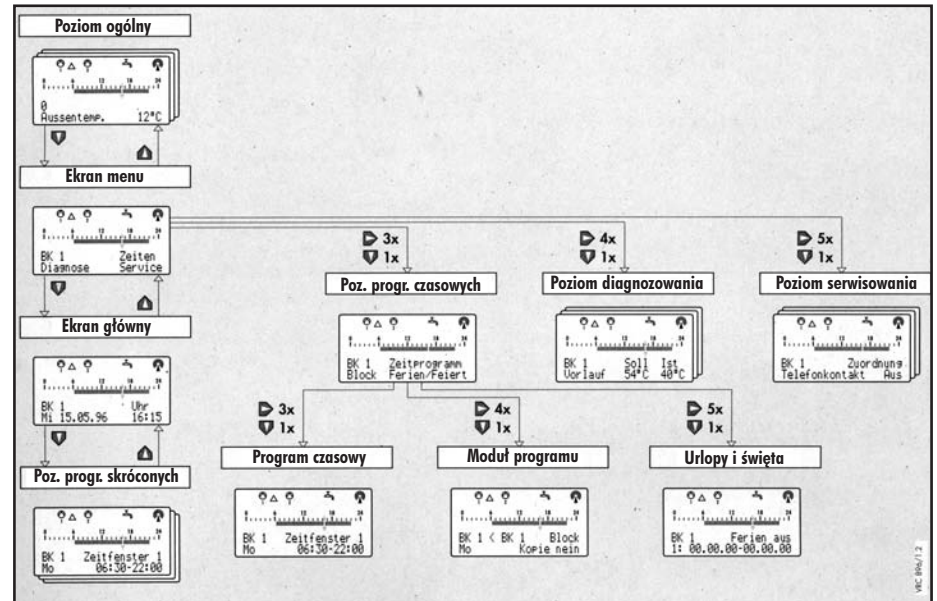
naciśnąć przycisk programu podstawowego podczas gdy miga cyfra wybranego przedziału czasowego.





➔ Patrz strona 14


WYŚWIETLACZ

3.1 Przegląd programu

Informacja: wybrane elementy wskaźnikowe migają!



Przyciskiem  lub przyciskiem  można przejść na kolejny poziom ekranowy. Przyciskiem kursorowym w prawo  lub przyciskiem kursorowym w lewo  można wybrać jeden z elementów ekranu. Po wybraniu ekranu można wybrać przyciskami kursorowymi jeden z elementów ekranu

(np. czasy). Z tego miejsca można przejść do innych ekranów, np. w celu wprowadzenia indywidualnego programu czasowego dla jednego z obiegów grzewczych lub dla ogrzewania ciepłej wody. Aby powrócić do ekranu głównego, wystarczy naciskać wielokrotnie przycisk .

11.1 Ustawienia podstawowe dla różnych instalacji

Instalacja według schematu hydraulicznego 2

zawiera następujące elementy:

- jeden kocioł wiszący
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej z pompą ładującą (pracującą z pierwszeństwem lub równolegle)
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 3

zawiera następujące elementy:

- jeden kocioł wiszący
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej (pracujący z pierwszeństwem)
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 4

zawiera następujące elementy:

- jeden kocioł wiszący
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej (pracujący z pierwszeństwem)
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1) z zaworem strefowym
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 5

zawiera następujące elementy:

- jeden kocioł wiszący
- jeden wymiennik ciepła
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej (pracujący z pierwszeństwem)

Tryby pracy i funkcje zależne od instalacji grzewczej:

Pomiary w instalacji

(funkcje "kominiarza")

Regulator zawiera specjalny program do wykonywania wewnętrznych pomiarów w instalacji. Umożliwia on odczyt temperatury w kotle wiszącym. Funkcje regulacyjne wtedy nie działają.

Musi być wówczas włączona na kotle funkcja "kominiarz"..

- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)

- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 6

zawiera następujące elementy:

- dwa kotły wiszące
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej z pompą ładującą go (pracującą z pierwszeństwem lub równolegle)
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 7

zawiera następujące elementy:

- dwa kotły wiszące
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej z osobnym włączaniem
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Instalacja według schematu hydraulicznego 8

zawiera następujące elementy:

- dwa kotły wiszące
- najwyżej jeden pośrednio ogrzewany zasobnik ciepłej wody użytkowej z zewnętrznym zaworem przełączającym (priorytet pracy) włączaniem
- najwyżej jeden obwód grzewczy palnika (BK1)
- najwyżej dwa obwody grzewcze mieszaczy (MK1 i MK2)

Komunikaty o zakłóceniach

Funkcja służąca do informowania o nieprawidłowym działaniu instalacji, gdy wejście sygnałowe otrzyma odpowiedni sygnał 230 V. Komunikat o zakłóceniu można tymczasowo skasować naciskając dowolny przycisk, ale po 15 minutach lub po teście systemu komunikat o zakłóceniu jest wyświetlany ponownie, o ile zakłócenie nie zostało w międzyczasie usunięte.

JAK OSZCZĘDZAĆ ENERGIĘ

10.1 Ogrzewanie ekonomiczne

Pogodowy regulator ogrzewania reguluje temperaturę wody grzewczej w funkcji aktualnej temperatury zewnętrznej. Wytwarzana jest tylko taka ilość ciepła, jaka jest w danym momencie potrzebna. Zintegrowany z regulatorem zegar sterujący włącza i wyłącza zaprogramowane fazy ogrzewania i obniżenia temperatury (np. w nocy).

Ważne: należy pamiętać o prawidłowym ustawieniu regulatora i temperatury pokojowej na zaworach termostatycznych na grzejnikach (patrz odpowiednia instrukcja obsługi).

Termostatyczne zawory grzejnikowe

Pomieszczenia są często przegrzewane!

Pamiętaj: jeżeli obniżysz temperaturę pokojową np. z 22°C na 21°C, koszty ogrzewania będą mniejsze.

Obniżenie temperatury o 1K (1° Celsjusza) to ok. 6% oszczędzonej energii!

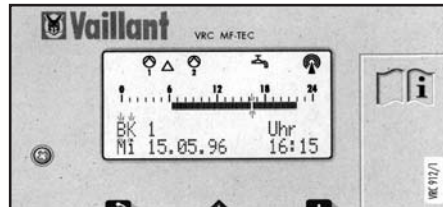
Zawory termostatyczne pozwalają na wykorzystanie ciepła zewnętrznego (np. słonecznego, ciepła odlotowego z urządzeń elektrycznych) do ogrzewania pomieszczeń. Odpowiednio mniej ciepła trzeba wówczas doprowadzić do instalacji grzewczej.


Wentylacja pomieszczeń

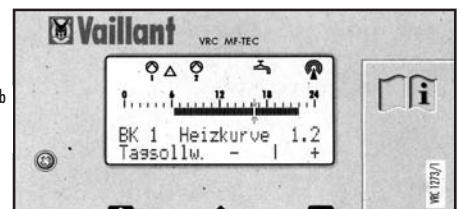
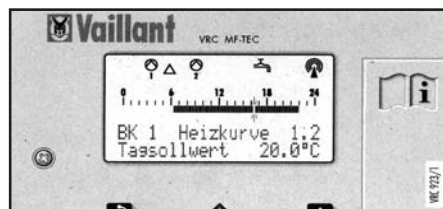
Radzimy wietrzyć pomieszczenia mieszkalne krótko i intensywnie, otwierając na krótko okna na całą szerokość. Zapewnia to niezbędną wymianę powietrza, nie wychładzając jednocześnie nadmiernie ścian pomieszczenia.


4.1 Nastawianie temperatury dziennej

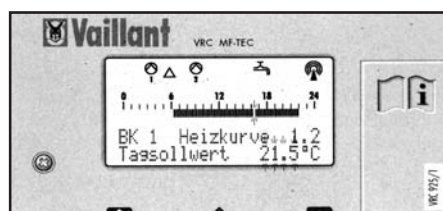
Chcesz zmienić żądaną temperaturę w ogrzewanym pomieszczeniu w obwodzie palnika BK1. W celu zaoszczędzenia energii redukujeś temperaturę do 18°C






- 1 Gdy widoczny jest ekran podstawowy, naciskaj przycisk  tyle razy aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, w którym chcemy nastawić temperaturę dzienną. Na przykładzie: obwód palnika BK1.



- 2 Naciśnij przycisk  Będzie migać ustawiona dzienna temperatura żądana np. "20.0" Teraz możesz ją zmienić.

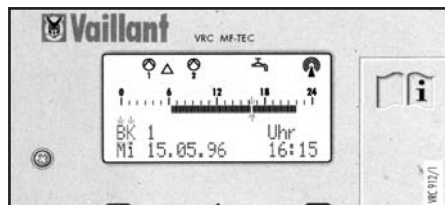



- 3 Naciskaj przyciski / lub  tyle razy aż zostanie wyświetlona pożądana wartość.

PROGRAM SKRÓCONY


4.2 Nastawianie temperatury nocnej

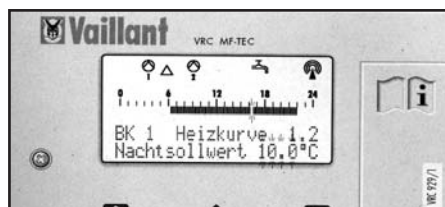
Chcesz w obwodzie palnika BK1 zmienić temperaturę nocną (obniżyć temperaturę żdaną w pewnym przedziale czasowym)?






- 1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, dla którego chcesz zmienić zadaną temperaturę nocną. W przykładzie: obwód palnika BK1.



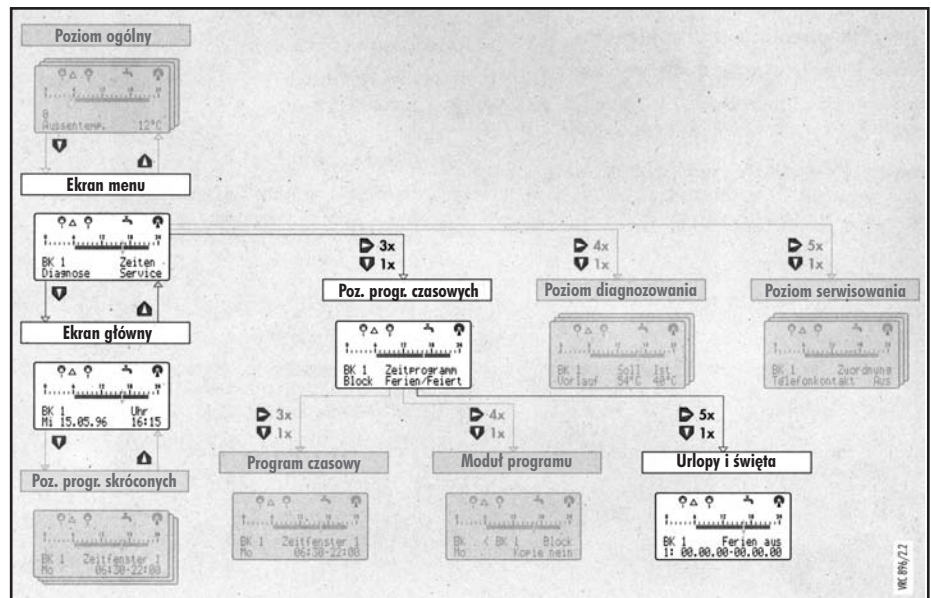
- 2 Naciskaj przycisk  tyle razy aż zostanie wyświetlony wskaźnik "nocna temperatura żdana".



- 3 Naciśnij 4 x , błyska aktualnie nastawiona temperatura. Przyciskiem  lub  zmień ją.

PRZEGLĄD WYŚWIETLACZA

9.1 Program świąteczny i urlopowy



Na wykresie przedstawiona jest procedura definiowania świąt i urlopów (okresów, w których z powodu urlopu nie będzie nikogo w domu).

W zaprogramowane święta instalacja grzewcza pracuje wg. specjalnego programu świątecznego.

W zaprogramowane urlopy obwody grzewcze utrzymują inne (niższe) temperatury, które można zmieniać. Obwód ciepłej wody użytkowej jest wyłączony.

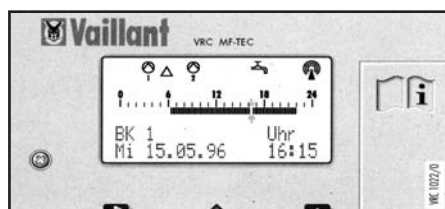
Nastawianie wartości żądanych na dni wolne przedstawione jest na str. 6.

DIAGNOZOWANIE INSTALACJI GRZEWCZEJ

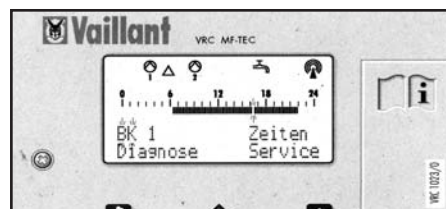
8.1 Wyświetlanie temperatury ciepłej wody użytkowej w zasobniku

Regulator VRC MF-TEC mierzy parametry pracy instalacji grzewczej, które można odczytywać. Parametry te są dostępne i mogą być wyświetlane z poziomu diagnozowania.

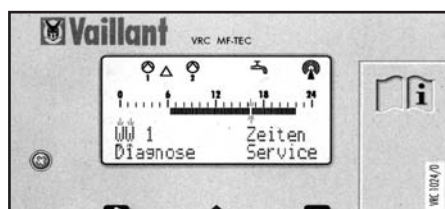
Obsługa menu diagnozowania będzie poniżej objaśniona na przykładzie funkcji "zasobnik ciepłej wody użytkowej"



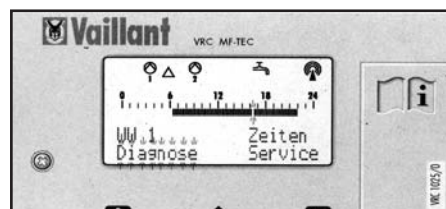
1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk \blacktriangle jeden raz.



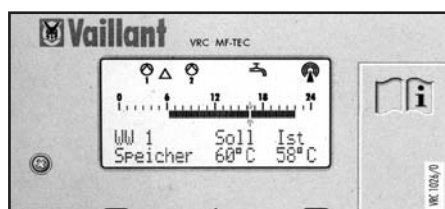
2 Naciskaj przycisk \Rightarrow tyle razy, aż zacznie migać napis "BK".



3 Naciskaj przycisk \oplus tyle razy, aż zacznie migać napis "WW".



4 Naciskaj przycisk \Rightarrow tyle razy, aż zacznie migać napis "Diagnose".

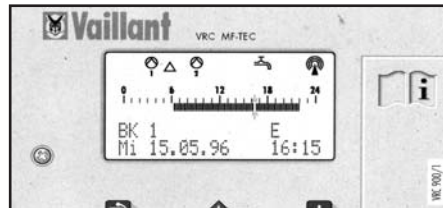



5 Naciśnij przycisk ∇ . Zostanie wyświetlona aktualna temperatura wody w zasobniku pod napisem "Ist" (jest).

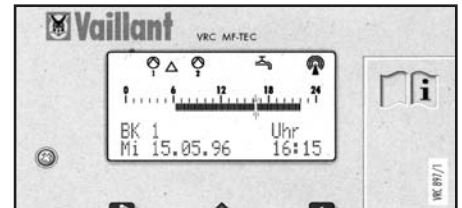
4.3 Wybór trybu pracy


Istnieje możliwość zmiany programu włączającego grzanie.

W poniższym przykładzie: zmiana programu oszczędnościowego E na normalny czasowy (Uhr)



1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony pożądaný obwód grzewczy. BK1, MK1, MK2, WW1 lub ZP1



2 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zamiast "E" zostanie wyświetlony pożądaný tryb pracy "Uhr".

Informacja:

Dla aktualnie wybranego obwodu grzewczego BK1, MK1 lub MK2 można wybrać jeden z następujących trybów pracy:

- E** Program zgodny z czasami zaprogramowanymi na zegarze sterującym, ale z funkcją oszczędzania energii.
- Uhr** Program zgodny z czasami zaprogramowanymi na zegarze sterującym.
- Tag** Ciągłe ogrzewanie do zadanej temperatury pokojowej.
- Nacht** Ciągłe ogrzewanie do zadanej obniżonej temperatury nocnej.
- Aus** Ogrzewanie stale wyłączone, zabezpieczenie przed zamarznięciem aktywne.

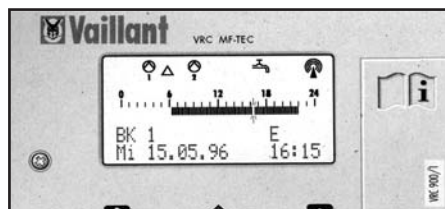
Dla aktualnie wybranego obwodu ciepłej wody lub pompy cyrkulacyjnej WW1 lub ZP1 można wybrać jeden z następujących trybów pracy:

- Ein** Ogrzewanie ciepłej wody stale włączone na ustaloną temperaturę lub stale włączona pompa cyrkulacyjna.
- Aus** Ogrzewanie ciepłej wody stale wyłączone lub pompa cyrkulacyjna stale wyłączona.
- Uhr** Program zgodny z czasami zaprogramowanymi na zegarze sterującym.

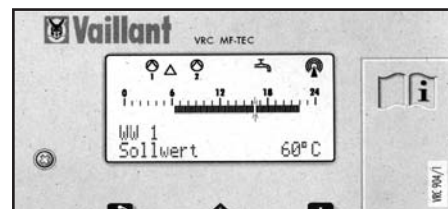
PROGRAM SKRÓCONY

4.4 Nastawienie temperatury ciepłej wody użytkowej

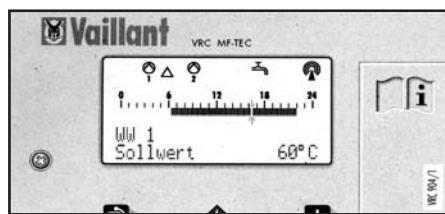
Istnieje możliwość nastawiania temperatury ciepłej wody użytkowej na wartość inną, niż typowa (60 °C). W poniższym przykładzie: nastawienie na temp. 45°C.



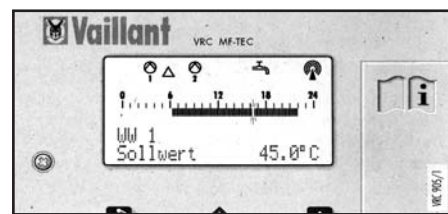
1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciśnij przycisk \Rightarrow . Zacznie migać wskaźnik "WW".



2 Naciśnij trzy razy przycisk ∇ . Zostanie wyświetlona wartość zadana 60°C (wartość zadana 60°C jest zaprogramowana fabrycznie).



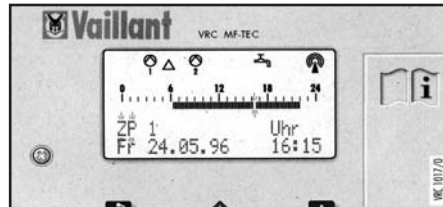
3 Naciskaj przycisk \Rightarrow lub \Leftarrow tyle razy, aż zacznie migać wyświetlana wartość zadana 60.




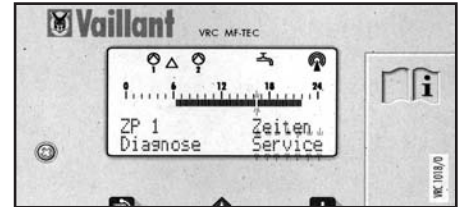
4 Naciskaj przycisk \oplus lub \ominus tyle razy, aż zostanie wyświetlona nowa żądana wartość (np. 45°C)



USTAWIENIA SERWISOWE

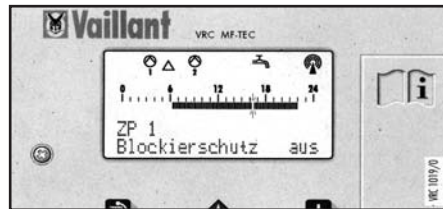
W ten sam sposób można włączyć lub wyłączyć funkcję zabezpieczenia przed zablokowaniem dla innych pomp sterowanych przez regulator. Na przykład dla pompy cyrkulacyjnej.




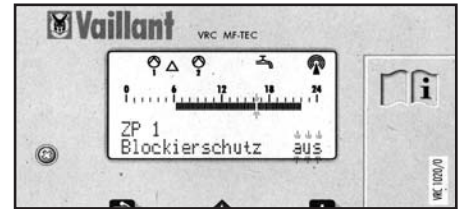
1 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy "ZP" - pompa cyrkulacyjna.




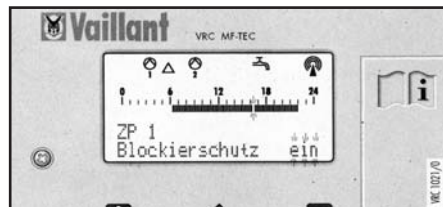
2 Naciśnij jeden raz przycisk , a następnie naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik "Service".




3 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony napis "Blockierschutz aus" (ochrona przed blokadą).



4 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać napis "aus" (wyłączone)



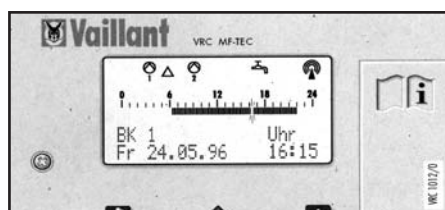
5 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlone "ein" (włączone).
RADA: Wpisz ustawienie w tabeli skróconej instrukcji obsługi.


USTAWIENIA SERWISOWE

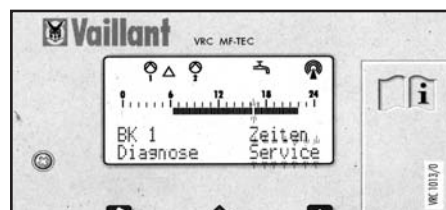
7.1 Uaktywnienie funkcji zabezpieczenia przed zablokowaniem się pompy



Regulator VRC MF-TEC operuje parametrami służącymi do sterowania instalacją grzewczą. Parametry te są dostępne z poziomu serwisowania. Zmiany tych parametrów powinny być dokonywane wyłącznie przez fachowca.

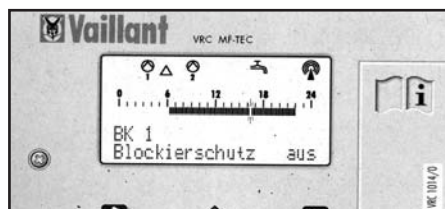
Poniżej przedstawimy obsługę menu serwisowego na przykładzie funkcji zabezpieczającej przed zablokowaniem się pompy.




- 1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, dla którego chcesz uaktywnić zabezpieczenie przed zablokowaniem się pompy. W przykładzie: obwód palnika BK1.




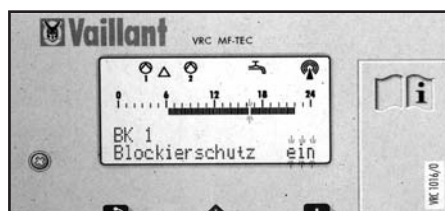
- 2 Naciśnij jeden raz przycisk , a następnie naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać wskaźnik "Service".




- 3 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony napis "Blockierschutz aus" (ochrona przed blokadą).



- 4 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać napis "aus" (wyłączone)



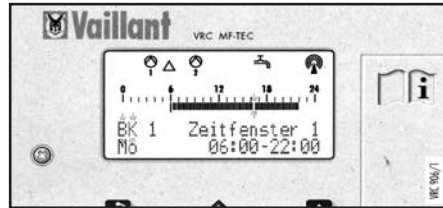
- 5 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlone "ein" (włączone).
RADA: Wpisz ustawienie w tabeli skróconej instrukcji obsługi.

PROGRAM SKRÓCONY

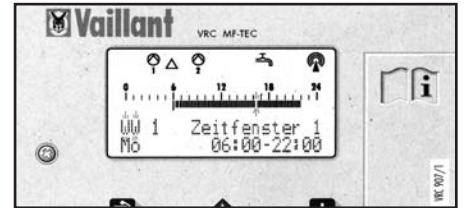
4.5 Zmiana pór nagrzewania ciepłej wody użytkowej w zasobniku

Chcesz np. wybrać inny niż standardowy (6.30 do 22.00) czas, w którym nagrzewana jest ciepła woda użytkowa.

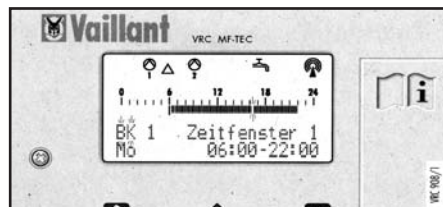
Na przykład: chcesz móc pobierać ciepłą wodę o ustawionej temperaturze zadanej w godzinach od 6.15 do 22.45.



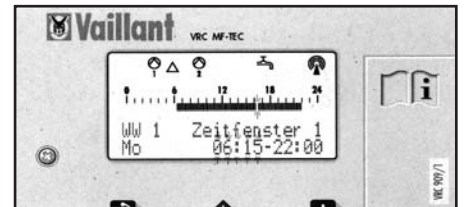
1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciśnij przycisk ∇ , a następnie przycisk \Rightarrow . Zacznie migać wskaźnik "BK".



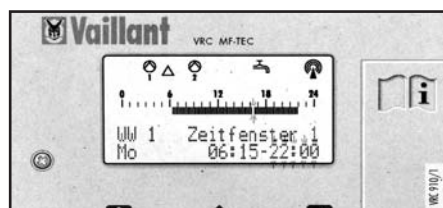
2 Naciskaj przycisk \oplus tyle razy aż zostanie wyświetlony wskaźnik "WW" nagrzewania ciepłej wody użytkowej.



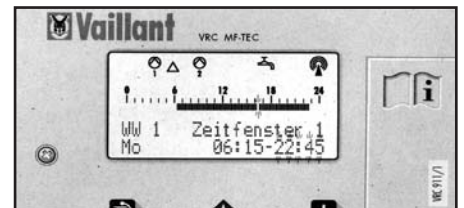
3 Naciskaj przycisk \Rightarrow . tyle razy aż zacznie migać czas "06.00".



4 Naciśnij przycisk \oplus - zostanie wyświetlony czas 6:15. Jest to programowany początek przedziału czasowego, w którym rozpocznie się nagrzewanie ciepłej wody.



5 Naciśnij przycisk \Rightarrow - zacznie migać czas 22.00.

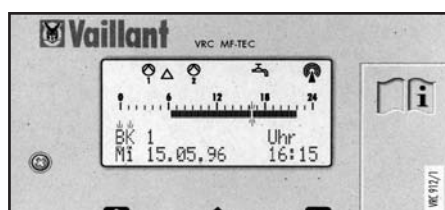



6 Naciskaj przycisk \oplus tyle razy aż zostanie wyświetlona godzina 22.45. W ten sposób został zaprogramowany koniec przedziału czasowego, w którym woda będzie ogrzewana.

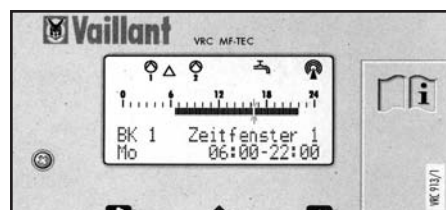
PROGRAM SKRÓCONY


4.6 Zmiana przedziałów czasowych grzania

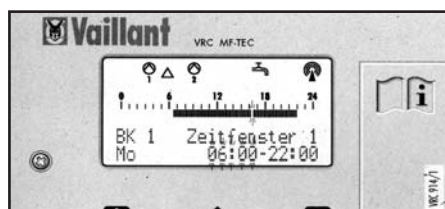
Chcesz np. zmienić początek i koniec okresu ogrzewania z temperaturą dzienną. Na przykład chcesz, by dla obwodu palnika BK1 w poniedziałek (Mo) temperatura dzienna była utrzymywana w godzinach 5.30 - 23.45.




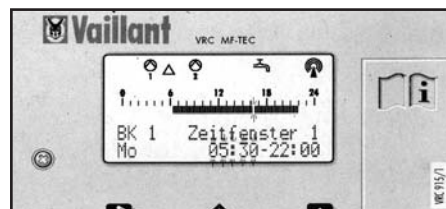
1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, dla którego chcesz zmienić przedział czasowy ogrzewania. W przykładzie: obwód palnika BK1.





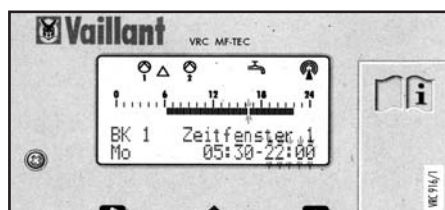
2 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlony przedział czasowy 1.




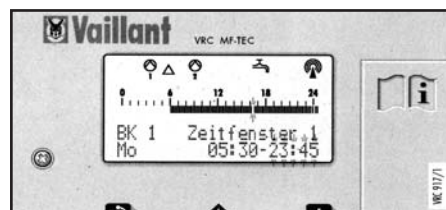
3 Naciskaj przycisk  tyle razy aż zacznie migać wskaźnik "06.00"





4 Naciskaj przycisk  lub  tyle razy aż zostanie wyświetlona pożądana pora początku utrzymywania temperatury dziennej.



5 Naciśnij przycisk  - zacznie migać wskaźnik 22.00.

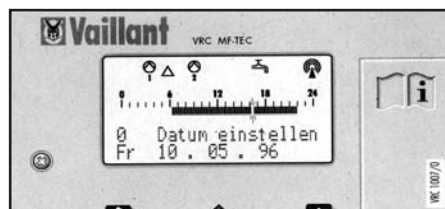



6 Naciskaj przycisk  lub  tyle razy aż zostanie wyświetlona pożądana pora końca utrzymywania temperatury dziennej..

USTAWIENIA OGÓLNE


6.2 Nastawienie daty

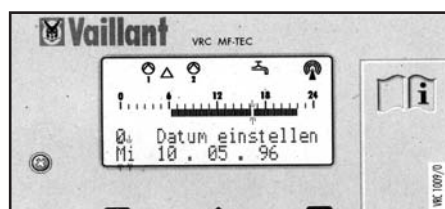
Data jest nastawiana automatycznie przez odbiornik DCF regulatora. Ręczne nastawianie daty jest więc potrzebne tylko przy trwających dłużej zakłóceniach w odbiorze lub jeżeli ze względu na niekorzystne usytuowanie odbiornika DCF w terenie odbiór sygnału daty nie jest możliwy.





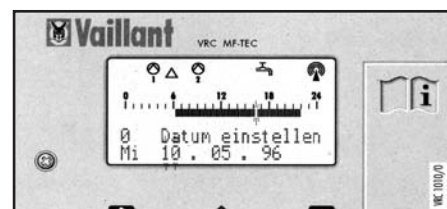
1 Gdy widoczny jest ekran podstawowy, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony napis "Datum einstellen" (nastawa daty).




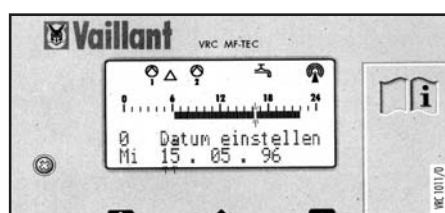
2 Naciśnij przycisk . Zacznie migać wskaźnik dnia tygodnia.





3 Naciskaj przyciski  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlony aktualny dzień tygodnia.



4 Naciśnij przycisk . Będzie migać wskaźnik daty.



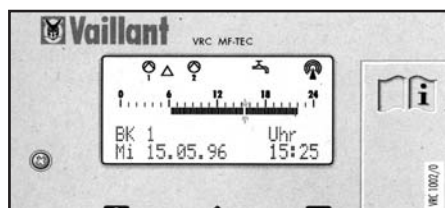
5 Naciskaj przyciski  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlony aktualny dzień tygodnia.


W razie potrzeby analogicznie można skorygować miesiąc i rok.

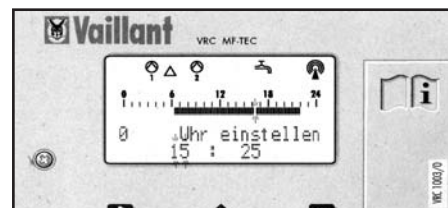
USTAWIENIA OGÓLNE


6.1 Nastawienie czasu zegarowego

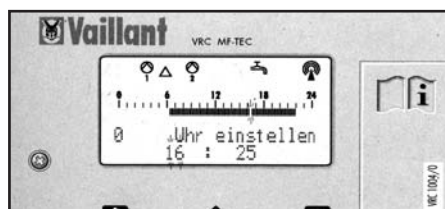
Czas jest nastawiany automatycznie przez odbiornik DCF regulatora. Ręczne nastawianie czasu jest więc potrzebne tylko przy trwających dłużej zakłóceniach w odbiorze lub jeżeli ze względu na niekorzystne usytuowanie odbiornika DCF w terenie odbiór sygnału czasu nie jest możliwy.





1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony napis "Uhr einstellen" (nastawianie zegara).




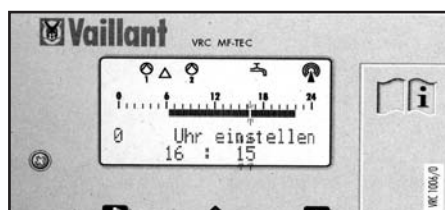
2 Naciśnij przycisk . Zacznie migać wskaźnik godzin.





3 Naciskaj przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlona aktualna godzina.



4 Naciśnij przycisk . Zacznie migać wskaźnik minut.



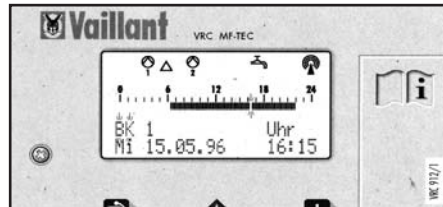
5 Naciskaj przycisk  lub  tyle razy, aż zostanie wyświetlona aktualna minuta.


PROGRAM SKRÓCONY

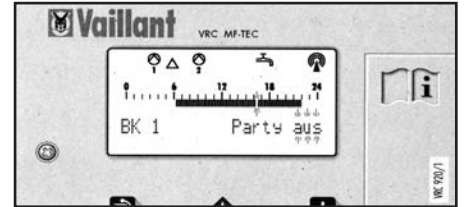
4. Funkcja "Party"



Masz zamiar urządzić przyjęcie. Regulator przełączyłby w normalnym przypadku ogrzewanie w obwodzie palnika BK1 z temperatury dziennej na nocną. Można temu zapobiec bez konieczności modyfikowania programu ogrzewania, włączając

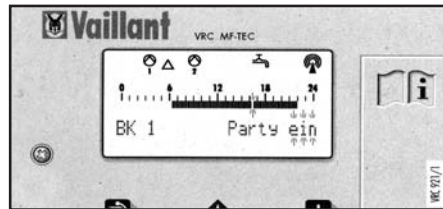
funkcję "Party". Ogrzewanie będzie kontynuowane normalnie od następnego zaprogramowanego przedziału czasowego ogrzewania, jeśli przedtem nie wyłączysz funkcji "Party".




- 1 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, dla którego chcesz włączyć funkcję "Party".
W przykładzie - obwód palnika BK1.



- 2 Naciskaj przycisk  tyle razy aż, zostanie wyświetlony wskaźnik "Party aus." Następnie naciskaj przycisk , aż napis "aus" zacznie błyskać.



- 3 Naciskaj przycisk  dotąd, aż zostanie wyświetlony napis "Party ein"

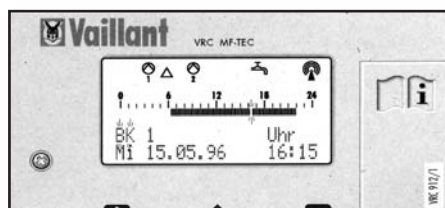
INDYWIDUALNE PROGRAMY CZASOWE


5.1 Program dzienny

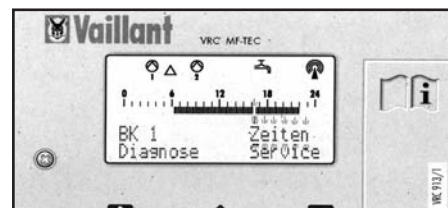
Chcesz, aby ogrzewanie było przerywane kilka razy dziennie. W tym celu możesz zaprogramować 3 przedziały czasowe dla każdego obwodu grzewczego. Każdy przedział ustala początek i koniec fazy ogrzewania zgodnie z zaprogramowaną temperaturą dzienną.



Na przykład:

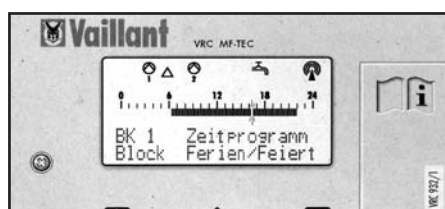
4.00 -	5.30	(przedział 1)
7.30 -	8.30	(przedział 2)
14.00 -	22.30	(przedział 3)




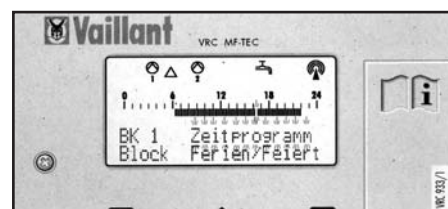
1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony symbol obwodu grzewczego, dla którego chcesz wprowadzić indywidualny program dzienny. W przykładzie: obwód palnika BK1.




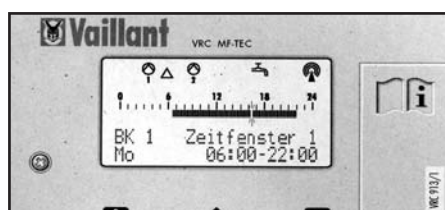
2 Naciśnij jeden raz przycisk , a następnie naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać napis "Zeiten" (Czasy).




3 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlone menu "Zeitprogramm" (Program czasowy).




4 Naciskaj przycisk  tyle razy aż zacznie migać napis "Zeitprogramm" (Program czasowy).



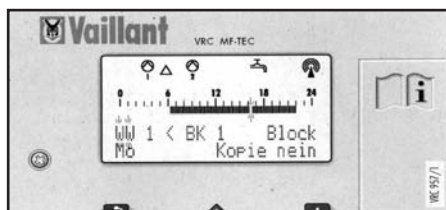
5 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlony napis "Zeitfenster 1" (przedział czasowy 1).



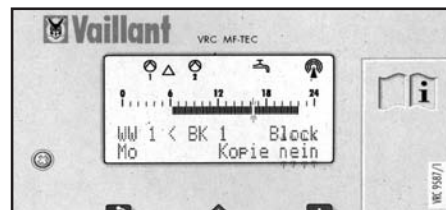
6 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać pożądaný czas - w przykładzie "06.30".

INDYWIDUALNY PROGRAM CZASOWY

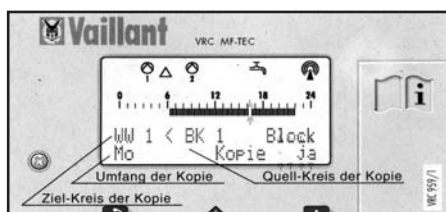
W ten sam sposób można kopiować kompletne programy tygodniowe lub kilka sąsiadujących ze sobą programów dziennych na dowolne inne obwody.



7 Naciskaj przycisk ⊕ tyle razy, aż zostanie wyświetlony napis "WW". WW = nagrzewanie ciepłej wody użytkowej - obwód, na który ma być skopiowany w tym przykładzie program dzienny.



8 Naciskaj przycisk ⊞ tyle razy, aż zacznie migać napis "nein" (nie).

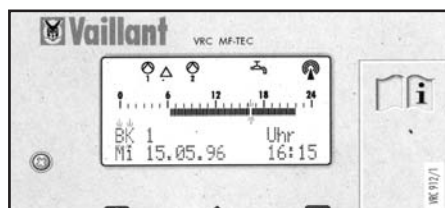



9 Naciśnij przycisk ⊕. Zostanie wyświetlony napis "ja" (tak). Program dzienny został skopiowany z obwodu palnika na obwód ciepłej wody.

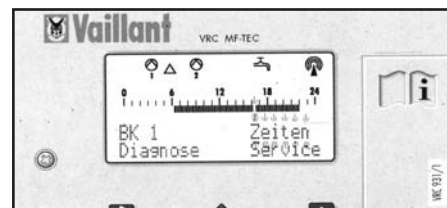
INDYWIDUALNY PROGRAM CZASOWY



5.2 Kopiowanie programu czasowego

Kompletny program dla danego obwodu grzewczego może być skopiowany na inny obwód grzewczy. Przykład: program dzienny zaprogramowany na poniedziałek dla obwodu grzewczego BK 1 (przedziały czasowe 1-3) kopiujemy na obwód ciepłej wody użytkowej WW1.




1 Gdy widoczny jest ekran główny, naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony obwód grzewczy, z którego chcesz skopiować program na inny obwód. W przykładzie: obwód palnika BK1.




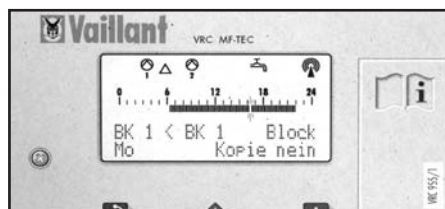
2 Naciśnij jeden raz przycisk  a następnie naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać napis "Zeiten" (czas)




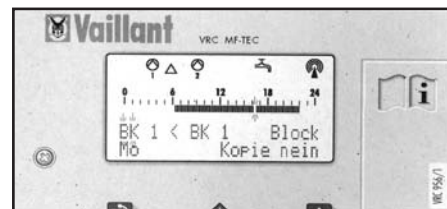
3 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlone menu "Zeitprogramm" (Program czasowy).




4 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać napis "Block".



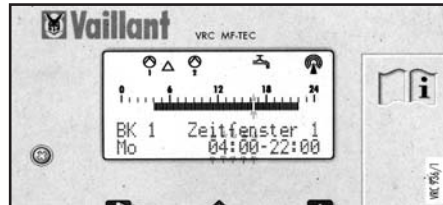
5 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlony ekran kopiowania.



6 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać lewy wskaźnik BK 1. Teraz możesz wybrać obwód, do którego chcesz wprowadzić skopiowany program.

INDYWIDUALNE PROGRAMY CZASOWE

Uwaga Aby w wybranym obwodzie grzewczym przywrócić nastawienia pierwotne należy nacisnąć przycisk




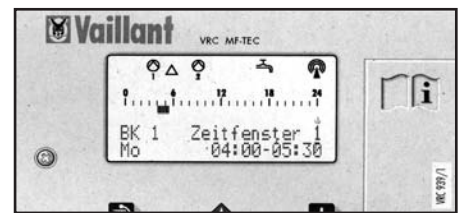
7 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony czas "04.00".




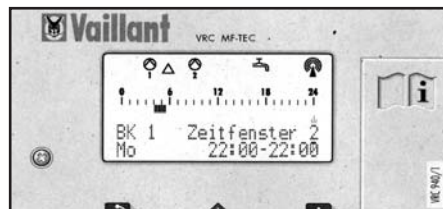
8 Naciśnij przycisk . Zacznie migać czas "22.00".




9 Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk  aż zostanie wyświetlony czas "05.30".




10 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać cyfra "1" przedziału czasowego 1.

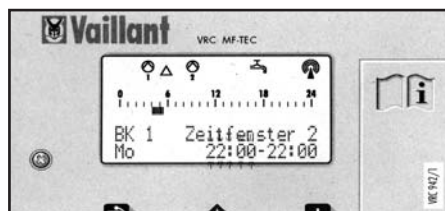



11 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlony napis "Zeitfenster 2" (Przedział czasowy 2).

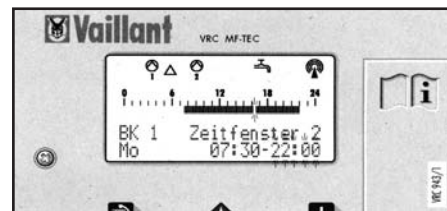



12 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać czas "22.00" (z lewej strony)

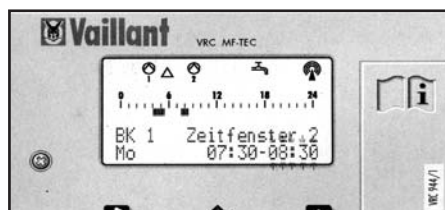
INDYWIDUALNY PROGRAM CZASOWY




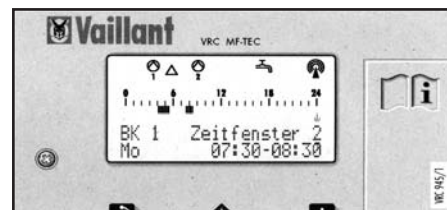
13 Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk , aż zostanie wyświetlony czas "07.30".




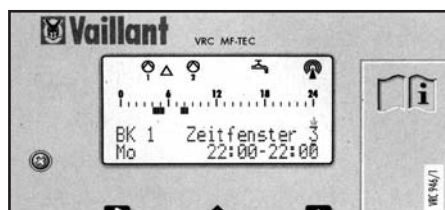
14 Naciśnij przycisk . Zacznie migać czas "22.00".




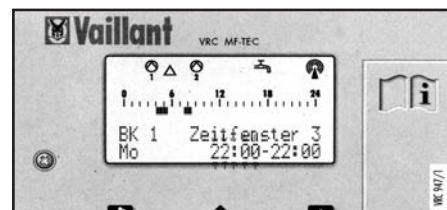
15 Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk , aż zostanie wyświetlony czas "08.00".




16 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać cyfra "2" przedziału czasowego 2.

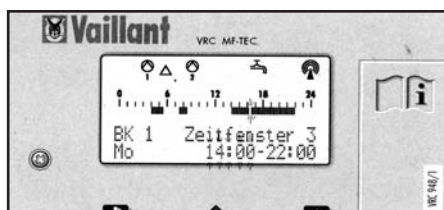



17 Naciśnij przycisk . Zostanie wyświetlony napis "Zeitfenster 3" (Przedział czasowy 3).

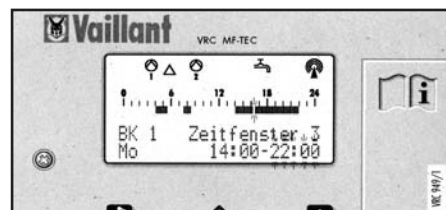



18 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zacznie migać czas "22.00" (z lewej strony).

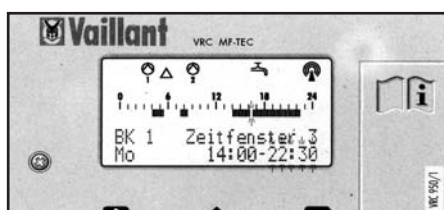
INDYWIDUALNY PROGRAM CZASOWY



19 Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty przycisk , aż zostanie wyświetlony czas "14.00".



20 Naciśnij przycisk . Zacznie migać czas "22.00".



21 Naciskaj przycisk  tyle razy, aż zostanie wyświetlony czas "22.30".

Za szkody wynikłe z powodu nieprzestrzegania niniejszej instrukcji nie ponosimy odpowiedzialności



Vaillant Sp. z o.o.

Mościska 26A · 01-922 Warszawa 118 · Skr. poczt. 70 · Biuro: Tel.: (022) 7522072 ÷ 4 · Serwis: Tel.: (022) 7522076 ÷ 7 · Fax: (022) 7522074
E-mail: vaillant@it.com.pl · www.vaillant.pl